

MISSALE
AD USUM ECCLESIAE
EBORACENSIS

A
Translation
of the
Order of
Holy Communion
According to the
Use of York

Edited by
Adam Gaunt
Catherine Button
Richard Bimson

In Festo Exaltationis Sanctæ Crucis, MMI

MISSALE
AD USUM ECCLESIAE
EBORACENSIS

A
Translation
Of the
Order of
Holy Communion
According to the
Use of York

Edited by
Adam Gaunt
Catherine Button
Richard Bimson

In Festo Exaltationis Sanctæ Crucis, MMI

Contents

PREFACE_____	page 5
NOTES ON LITURGICAL COLOURS	page 6
THE ORDER OF HOLY COMMUNION_____	page 7
PROPERs FOR THE FEAST OF SAINT CUTHBERT, xx. March_____	page 21
PROPERs FOR THE FEAST OF SAINT OSWALD, v. August_____	page 23
PROPERs FOR THE FEAST OF SAINT PAULINUS, x. October_____	page 25
PROPERs FOR THE DEPOSITION OF SAINT WILFRID, ARCHBISHOP AND CONFESSOR, xii. October_____	page 27

Preface

In nomine domini nostri Christi Iesu.

On the feast of SS Philip and James MMI, Mr Simon Fisher B.A. Hons (Dunelm) offered a fresh rendering of the Mass according to the rite of *Sarum*, which was received by many with great admiration. Although this work is far from being as comprehensive a work as Mr. Fisher's, the editors hope that this offering of the Order for Holy Communion, according to the rite of *Ebor*, will be found as equally acceptable to the reader.

It is hoped that this volume will complement the version of the *Sarum* Mass offered by Mr. Fisher. Furthermore, it is the editors' intention that those who possess this work in conjunction with the *Sarum* volume and the *English Missal*, which has also recently been republished, will provide the reader with an insight into the English Mediæval Church.

The editors wish to acknowledge their reliance upon the English translation offered by the Rev'd Canon Thomas Frederick Simmons M.A. in *The Lay Folks Mass Book*, published for the Early English Text Society, (London, 1879.) The editors also wish to acknowledge their use of the Latin texts published by *The Surtees Society*, Vol. 59–60, (Durham, 1874). This volume does not include the numerous prefaces to the canon of the Mass, which can be found in Latin in the publications of the *Surtees Society*, it is hoped that if the reader intends to use this work liturgically that those prefaces published in the *English Missal* and *Book of Common Prayer* will suffice.

We humbly submit this work before the reader and trust that it will be received with the same approval as the earlier volume offered by Mr. Fisher.

Mr. Adam Gaunt B.A. Hons (Dunelm.)
Mr. Richard Bimson LL.B. Hons (Dunelm.)
Miss Catherine Button B.A. Hons (Dunelm.)

Collegium Sancte Johannis, Dunelm
In Festo Exaltationis Sanctæ Crucis, MMI.

Notes on Liturgical Colours

There is limited information about the liturgical colours for the use of York, but what is known is described in the following:

- ❖ During Ember days, all of the Choir and the Senior Vicar wore **RED**.
- ❖ During Advent, the liturgical colour was **BLACK**.
- ❖ At Christmas, the liturgical colour was **WHITE**.
- ❖ For Palm Sunday, if the bishop was present, his stole and cope were **WHITE**.
- ❖ On Good Friday, the liturgical colour was **BLACK**.
- ❖ On Holy Saturday:
 - At the Blessing of the Fire for purificate, the priest was in **WHITE**.
 - At the Alleluia, the two vicars who sung it wore **WHITE**.

The Order of Holy Communion

¶ When the priest washes his hands before mass, let him say the prayer here following

Grant to our understandings, Almighty Father, that like as the filth of our hands is here washed away, so the defilement of our minds may be cleansed by Thee, and the growth of holy virtues may increase in us; through Jesus Christ our Lord.

¶ Antiphon

I will go in unto the altar of God, even unto the God of my joy and gladness.

¶ Psalm xliii

Give sentence with me, O God, and defend my cause against the ungodly people: O deliver me from the deceitful and wicked man.

For thou art the God of my strength, why hast thou put me from thee: and why go I so heavily, while the enemy oppresseth me?

O send out thy light and thy truth, that they may lead me: and bring me unto thy holy hill, and to thy dwelling.

And that I may go unto the altar of God, even unto the God of my joy and gladness: and upon the harp will I give thanks unto thee, O God, my God.

Why art thou so heavy, O my soul: and why art thou so disquieted within me?

O put thy trust in God: for I will yet give him thanks, which is the help of my countenance, and my God.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost, As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy

Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done, As in heaven so in earth. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And lead us not into temptation; But deliver us from evil: For thine is the kingdom, The power, and the glory, For ever and ever. Amen.

*¶ Let the priest go in to the altar, the ministers going in order before him.
Let him say the Versicle.*

O Give thanks unto the Lord, for he is gracious: for his mercy endureth for ever.

I confess to God, Blessed Mary and all His saints, and to you, brethren that, sinner, I have sinned exceedingly in heart, in mouth, in things done, in things

left undone, by my fault; wherefore I beseech Mary, the glorious mother of God, and all the saints of God, and you, to pray for me.

¶ [People's confession not in manuscript]

I know to God full of might,
And to his mother Mary maiden bright,
And to all souls here,
And to the father ghostly,
I have sinned largely,
In many serious sins,
In thought, in speech and in delight,
In word, in work, I deserve to be punished,
And worthy I am to blame,
Therefore I pray Saint Mary and all holy souls,
Here in God's name,
And the priest to pray for me,
That God have mercy and pity,
For his manhood,
Of my wretched sinfulness,
And give me grace and forgiveness
Of all my misdeeds.ⁱ

Almighty God, have mercy upon you, and forgive you all your sins, deliver you from all evil, preserve and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life. **Amen.**

Almighty and merciful God grant unto you absolution and remission of all your sins, space for true repentance, amendment of life, and the grace and consolation of the Holy Spirit. **Amen.**

¶ And the confession ended before the altar step, let him go up to the altar, saying:

O God, when thou art turned again, thou wilt quicken us.

And thy people shall rejoice in thee.

Show us thy mercy, O Lord.

And grant us thy salvation.

Let thy priests be clothed with righteousness.

And let thy saints rejoice.

Turn us again, thou God of hosts.

And show the light of thy countenance, and we shall be whole.

Lord hear my prayer.

And let my cry come unto thee.

The Lord be with you.

And with thy spirit.

¶ Kneeling before the altar, let him say,

Let us pray.

¶ Collect

Take away from us, O Lord, our iniquities, that, with pure minds, we may be worthy to enter into the holy of holies; through Christ our Lord.

¶ Standing up and signing himself with the cross, and at the right hand of the altar let him say the Office and cense the altar.

God for thy goodness,
At your beginning of this Mass,
Grant all that he shall be here,
Of conscience be clean and clear;
Lord, save your priest that he shall be
Saved from temptations today.ⁱⁱ

¶ The Office is said followed by Gloria Patri and the Kyrie eleison.

Kyrie eleison	Kyrie eleison	Kyrie eleison
Christe eleison	Christe eleison	Christe eleison
Kyrie eleison	Kyrie eleison	Kyrie eleison

¶ The priest stands in the middle of the altar with uplifted hands and intones the Gloria.

¶ Gloria in Excelsis

Glory be to God on high, and in earth peace, good will towards men. We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty.

O Lord, the only-begotten Son, Jesu Christ; O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us.

For thou alone art holy; thou only art the Lord; thou only, O Christ, with the Holy Ghost, art most high in the glory of God the Father. Amen.

¶ Afterwards the priest turns to the people and says:

The Lord be with you.

And with thy spirit.

¶ Priest turns to the altar and says

Let us pray

¶ Here follows the Collect for the day.

[It is said to be noted that at mass, according to the Roman order, one collect is said on account of the Sacrament of Unity; and three after the example of our Lord, who is said to have prayed thrice before his passion, or on account of the mystery of the Trinity: five on account of the fivefold passion of the Lord, in commemoration of whom these same offices are celebrated: seven because the apostles are read to have repeated the seven petitions of the Lord's prayer for the consecration of the mysteries, or for the obtaining of the seven gifts of the Holy Spirit, and this number no one is on any account allowed to exceed.]

¶ At the reading of the Epistle, and the singing of the gradual and alleluia, or the tract, let the priest sit with the ministers until the gospel is to be read.

The portion of scripture appointed for the epistle is ...

¶ When the deacon asks a blessing, let the priest answer:

The Lord open thy mouth to read, and our ears to understand the holy gospel of peace. In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

¶ Deacon replies singing

Give me, O Lord, unto my mouth, speech, right and well-sounding, that my words may be pleasing unto thee; and for thy name's sake may they be to all that hear them everlasting life.

¶ The Gradual, followed by a verse of the Alleluia and the sequence.

¶ The Gospel is read.

¶ The priest then says:

Blessed is he who cometh in the name of the Lord.

¶ The Priest kisses the text. Then the priest goes to the middle of the altar and begins with a loud voice the Nicene Creed

I Believe in One God the Father Almighty, Maker of heaven and earth, And of all things visible and invisible:

And in One Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God, Begotten of the Father before all worlds, God of God, Light of Light, Very God of Very God, Begotten not made, Being of one substance with the Father, By whom all things were made: Who for us men and for our salvation came down from heaven, And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary, And was made man, And was crucified also for us under Pontius Pilate. He suffered and was buried, And the third day he rose again according to the Scriptures, And ascended into heaven, And sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again in glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Ghost, The Lord the giver of life, Who proceedeth from the Father and the Son, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets. And I believe one Catholick and Apostolick Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. And I look for the Resurrection of the dead, And the life of the world to come. Amen.

¶ Whilst the Creed is being sung, the subdeacon with the book of the gospels and the acolyte with the censer go about the Quire.

¶ Priest turns to the people and says:

The Lord be with you.

¶ Turning back to the altar, he says:

Let us pray.

¶ The Offertory is sung Priest sits with his ministers.

¶ After the Offertory the Priest washes his hands takes the host, which is laid on the corporal cloths and he says:

Acept, O Holy Trinity, this oblation which, miserable, unworthy sinner, I offer in honour of thee and blessed Mary and all thy saints; for mine own sins and offences, for the salvation of the living and repose of the faithful departed, in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost.

¶ Having filled the chalice with wine and water, he says

May this sacrifice be acceptable to Almighty God.

¶ Let him wash his hands and say:

I will wash my hands among the innocent in innocency: and I will compass thine altar.

¶ The Hymn Veni, Creator Spiritus:

Come, Holy Ghost, our souls inspire,
And lighten with celestial fire.
Thou the anointing Spirit art,
Who dost thy seven-fold gifts impart.

Thy blessed Unction from above
Is comfort, life and fire of love.
Enable with perpetual light
The dulness of our blinded sight.

Anoint and cheer our soiled face
With the abundance of thy grace.
Keep far our foes, give peace at home:
Where thou art guide, no ill can come.

Teach us to know the Father, Son,
And thee, of both, to be but One,
That through the ages all along,
This may be our endless song:

Praise to thy eternal merit,
Father, Son and Holy Spirit.ⁱⁱⁱ

¶ Priest bows before the middle of the altar and says

In a spirit of humility and with a contrite mind may we be accepted of Thee, O Lord, and may our sacrifice be so offered in thy sight that it may be accepted of Thee this day, and may be pleasing to Thee, O Lord, my God.

¶ Priest goes up bows and kisses the altar making the sign of the cross over the sacrifice saying:

May this our sacrifice be signed✠, “set in order” ✠ and sanctified ✠.

¶ Turning to the people he says:

Pray, brothers and sisters, for me a sinner, that the sacrifice, mine and yours not less, may be accepted by the Lord our God.

¶ The Choir answers

The Lord hear thee in the day of trouble: the Name of the God of Jacob defend thee; send thee help from the sanctuary: and strengthen thee out of Sion; remember all thy offerings.

¶ Priest says the Secret Prayers at the altar ending with

Through Jesus Christ thy Son who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost,

¶ And say in a loud voice

throughout all ages world without end.

Amen.

The Lord be with you.

And with thy spirit.

Lift up your hearts.

We lift them up unto the Lord.

Let us give thanks unto our Lord God.

It is very meet and right, just and salutary that we should at all times and in all places give thanks unto thee, O Lord, Holy Father, Almighty,

¶ Proper Preface is said.

Holy, Holy, Holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory; Hosanna in the highest. Blessed is he that cometh in the name of the Lord; Hosanna in the highest.

CANON OF THE MASS

¶ Priest with his hands together bows and says

Thee therefore most merciful Father, through Jesus Christ, thy Son, our Lord, we humbly pray and beseech that thou wouldst hold accepted and bless

¶ Priest rises and kisses the altar and making a cross over the chalice says

these ✠ gifts, these ✠ offerings, these ✠ holy undefiled sacrifices,

¶ Then lifting his hands up he says

which first of all we offer to thee for thy holy catholic church, which do thou vouchsafe to keep in peace, to watch over, to knit together with thy servant our Pope *N*, and our [Arch]Bishop *N*, and our King *N*, and all right believers, and maintainers of the Catholic and Apostolic faith.

¶ The Commemoration of the living

Remember, O Lord, thy servants and handmaidens, *N* and all here standing around, and all faithful Christians, whose faith is known and devotion

noted by thee; for whom we offer unto thee, or who are offering unto thee, this sacrifice of praise, for themselves and all theirs, for the redemption of their souls, for the hope of their salvation and safety, and unto thee, eternal God, living and true are rendering their vows.

In communion with and venerating the memory of all, of the glorious and ever-virgin Mary, (*bowing here for the next seven words*) the mother of our God and Lord Jesus Christ, as also of thy blessed apostles and martyrs, Peter, Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon, and Thaddeus, Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Laurence, Grisgonus, John and Paul, Cosmas, and Damian, and all of thy saints: To whose merits and prayers grant that we may in all things be defended by the help of thy protection, through the name of Jesus Christ, our Lord.

¶ Whilst speaking, the priest touches the chalice and says:

This oblation therefore of our service as also of thy whole household, we beseech thee, O Lord, that having been reconciled thou wouldst accept; and wouldst order our days in thy peace, and ordain that we be delivered from eternal damnation and numbered with thy flock of thine elect; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Which oblation, do thou, we beseech thee, O God Almighty, vouchsafe to render altogether

¶ Making the sign of the cross over the host and the chalice

blessed ✠, counted ✠, reckoned ✠, reasonable and acceptable, that it may be made unto us the

¶ Making the sign of the cross over the host

Body ✠

¶ Making the sign of the cross over the chalice

and Blood ✠ of thy most beloved Son, our Lord Jesus Christ.

¶ With head bowed over linen cloths, the priest taking up the host:

Who on the day before he suffered took bread into his holy and most honoured hands, (*Here priest raises his eyes*) and with his eyes raised up towards heaven, unto Thee, O God, his Father almighty, giving thanks to Thee, his blessed ✠ (*Priest retakes the host*) and brake and gave to his disciples, saying,

Take and eat ye all of this, for this is my Body.

In like manner after supper, taking also this most excellent cup into his holy and most honoured hands, and likewise giving thanks unto Thee, he blessed ✠ and gave to his disciples, saying,

Take and drink ye all of this, for this is the cup of my Blood, of the new and everlasting covenant, a mystery of faith, which shall be shed for you and for many for the remission of sins.

¶ Priest covers chalice with a second corporal.

As often as ye do (or offer) these things; ye shall do them in memory of me.

¶ Priest spread his arms in the manner of a cross.

Wherefore also we thy servants, O Lord, and also thy holy people, in memory as well of the blessed passion of the same Christ, thy Son, our Lord, as of his resurrection from the dead, and also of his glorious ascension into the heavens do offer unto thy excellent majesty, of thine own gifts, albeit given unto us,

¶ Drawing back his arms, the priest makes the sign of the cross

A pure✠, a holy✠, an undefiled ✠ sacrifice, the holy bread ✠ of eternal life, and the chalice✠ of everlasting salvation;

Upon which do thou vouchsafe to look with favourable and gracious countenance, and hold them accepted, as thou didst vouchsafe to hold accepted the offerings of thy righteous servant Abel, and the sacrifice of our forefather Abraham, and that holy sacrifice, the pure offering, which thy high priest Melchizedek did offer unto thee.

We humbly beseech thee, Almighty God, command that these things be carried by the hands of thy holy Angel, to thy altar on high in the sight of thy divine majesty, that as many of us as of this partaking of the altar shall have received the most sacred Body✠ and Blood✠ of thy Son, may be fulfilled with all heavenly benediction✠ and grace, through the same Jesus Christ our Lord. Amen.

Remember also, O Lord, thy servants and handmaidens *N*, who have gone before us with the sign of faith, and sleep the sleep of peace; unto them, O Lord, and to all that rest in Christ, we entreat that thou wouldest grant a place of refreshing, light, and peace; through the same Jesus Christ, our Lord. Amen.

Unto us sinners also, thy servants, that hope in the multitude of mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with thy holy apostles and martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicity, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all thy saints, unto whose company do thou admit us, not weighing our merits, but freely granting pardon, we beseech thee; through Christ, our Lord, by whom all these good creatures thou, O Lord, ever createst, sanctifiest✠, fillest with life✠, blessest✠, and bestowest upon us.

Through him✠ and with him✠, and in him✠ is unto thee, God the Father almighty, in the unity of the Holy Ghost, all honour and glory, World without end. Amen.

[Here endeth the Canon]

Let us pray.

Admonished by healthful precepts and informed by the divine instruction, we are bold to say:

Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done, As in heaven so in earth. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And lead us not into temptation;

But deliver us from evil.

Amen.

Deliver us, we beseech thee, O Lord, from all evils past, present and to come; and inasmuch as there is interceding for us the blessed and glorious ever-virgin mother of God, Mary, and thy blessed apostles Peter and Paul and Andrew, with all thy saints.

¶ Priest takes the paten and kisses it: makes a cross on his face✠ and breast✠: from the crown of the head down to the breast✠, on the right across to the left, saying:

Favourably give peace in our days, that we, being succoured by the help of thy merciful kindness, may both be free from sin, and safe from troubles; Through the same, our Lord.

¶ Bread is broken into three pieces.

Jesus Christ thy Son, who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. Amen.

The peace of the Lord✠ be always✠ with you✠.

And with thy spirit.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.

¶ Priest puts the third piece into the Blood and says:

May this all-holy mingling of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be unto us and to all that receive, health of mind and body, and a healthful preparation for laying hold on eternal life, through the same Christ our Lord. Amen.

¶ Priest kisses the chalice and the corporals, and standing up gives the Peace to the ministers saying:

Receive the bond of peace and charity that ye may be meet for the most holy mysteries of God.

Let us pray.

O Lord, holy Father, Almighty everlasting God, grant us so to receive this Body and Blood of thy Son the Lord, our God, that we may be worthy thereby to obtain remission of all our sins and to be replenished by thy Holy Spirit; for thou art God, and beside thee, there is none other, but thou only, Who livest and reignest God, world without end. Amen.

¶ The Priest for himself.

May the partaking of thy Body and Blood, O Lord Jesu Christ, which I am unworthy, am daring to receive, come upon me neither unto judgement nor unto condemnation, but for thy pity's sake may it be profitable unto me for defence of soul and body; who with God the Father and the Holy Ghost livest and reignest God, world without end. Amen.

O Lord Jesu Christ, Son of the living God, who of the will of the Father, and with the co-operation of the Holy Ghost, hast by death given life to the world; Deliver me by this thy holy Body and Blood from all my iniquities, and from all that is evil in me; and make me to be obedient to thy commandments, and never suffer me to be for ever separated from thee; who with God the Father and the same Holy Spirit livest and reignest God, world without end. Amen.

¶ At taking the Body

The Body of our Lord Jesus Christ be unto me an everlasting medicine unto eternal life. Amen.

¶ At receiving the Blood

The Blood of our Lord Jesus Christ preserve me unto everlasting life. Amen.

¶ At receiving the Body and Blood

The Body and the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my body and my soul unto everlasting life. Amen.

¶ When the priest has washed.

What we have taken with our mouth, O Lord, may we receive with a pure mind; and from a temporal gift may it be made unto us an everlasting remedy unto eternal life. Amen.

May this communion, O Lord, cleanse us from guilt, and make us to be partakers of the heavenly remedy, through Christ, our Lord. Amen.

¶ The Communion-Anthem

¶ The Prayer after the Communion

May the receiving of this sacrament, O Lord God, be profitable unto us for the health of body and soul; and also the confession of the eternal Holy Trinity, and of the same undivided Unity, in which Thou livest and reignest, for ever and ever.

¶ The deacon says

Let us bless the Lord.

¶ At other times

Depart the congregation is dismissed.

¶ The priest stands at the middle of the altar and blesses the people.

¶ The missal appoints the prayer to be said by the priest,

Let the performance of my homage be pleasing to thee, O Holy Trinity; and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of thy majesty, maybe acceptable unto Thee, and through thy mercy be a propitiation for me and all those for whom it has been offered through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Other devotions are added for priest and clerks:

¶ Antiphon

Let us sing the song of the three children, which they sang as they blessed the Lord in the furnace of fire. (Alleluia)

Benedicite omnia opera

O all ye works of the Lord, bless ye the Lord: praise him, and magnify him for ever.

O ye Angels of the Lord: praise him, and magnify him for ever.

O ye Heavens bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Waters that be above the firmament, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O all ye Powers of the Lord, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Sun and Moon, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Showers and Dew, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Winds of God, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Fire and Heat, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Winter and Summer, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Dews and Frosts, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Ice and Snow, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Nights and Days, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Light and Darkness, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Lightnings and Clouds, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O let the Earth bless the Lord: yea, let it praise him, and magnify him for ever.

O ye Mountains and Hills, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O all ye Green Things upon the Earth, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Wells, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Seas and Floods, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.

O ye Whales, and all that move in the Waters, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O all ye Fowls of the Air, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O all ye Beasts and Cattle, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O ye Children and Men, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O let Israel bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O ye Priests of the Lord, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O ye Servants of the Lord, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O ye Spirits and Souls of the Righteous, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O ye holy and humble Men of heart, bless ye the Lord: praise him and magnify him for ever.
O Ananias, Azarias, and Misael, bless ye the Lord: praise him, and magnify him for ever.

Let us bless the Father, the Son, and the Holy Ghost: let us praise him, and magnify him for ever.
Blessed art thou, O Lord, in the firmament of heaven: and worthy to be praised, and glorious, and magnified for ever.

¶ Repeat the Antiphon

Let us sing the song of the three children: which they sang as they blessed the Lord in the furnace of fire. (Alleluia)

Psalm CL

O praise God in his holiness: praise him in the firmament of his power.
Praise him in his noble acts: praise him according to his excellent greatness.
Praise him in the sound of the trumpet: praise him upon the lute and harp.
Praise him in the cymbals and dances: praise him upon the strings and pipe.
Praise him upon the well-tuned cymbals: praise him upon the loud cymbals.
Let everything that hath breath: praise the Lord.
Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost;
As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

Nunc Dimittis

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace: according to thy word.
For mine eyes have seen: thy salvation;
Which thou hast prepared: before the face of all people;
To be a light to lighten the Gentiles: and to be the glory of thy people Israel.
Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done, As in heaven so in earth. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, As we forgive our debtors.

And lead us not into temptation;

But deliver us from evil:

All thy works praise thee, O Lord.

And thy saints give thanks unto thee.

Let the saints be joyful with glory;

Let them rejoice in their beds.

Not unto us, O Lord, not unto us:

But to thy Name give the praise.

Thy priests put on righteousness

And thy saints rejoice.

Enter not into judgement with thy servant, O Lord

For in thy sight shall no man living be justified.

O Lord hear my prayer

And let our cry come unto thee

The Lord be with you

And with thy Spirit

Let us pray

¶ Ending with the collect, Deus qui tribus pueris.

O God who didst to the three children assuage the flames of fire, mercifully grant that the flames of sin may not kindle upon us thy servants.

¶ Here endeth the order of Holy Communion.

ST. CUTHBERT xx. March

¶ Introit:

The Lord hath established a covenant of peace with him, and made him the chief of his people: that he should have the dignity of the priesthood.

Ps. Lord, remember David: and all his trouble.

Glory be to the Father, and to the Son Holy Ghost: As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen

¶ Collect

O God, who dost make thy Saints glorious by the inestimable gift of thy grace: grant, we beseech thee; that at the intercession of blessed Cuthbert, thy Confessor and Bishop, we may be found worthy to attain to the perfection of all virtue. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Epistle:

Ecclesiasticus XLIV, 16-45, 15.

Behold, a great priest, who in his days pleased the Lord, and was found righteous: and in the time of wrath he was taken in exchange for the world. There was none like unto him, who kept the law of the Most High. Therefore by an oath the Lord assured him that he would increase him among his people. He established with him the blessing of all men and the covenant, and made it rest upon his head. He acknowledged him in his blessing; he preserved for him his mercy: so that he found favour in the sight of the Lord. He magnified him in the sight of kings: and gave unto him a crown of glory. An everlasting covenant he made with him, and gave him a great priesthood: and blessed him with glory. That he should execute the office of the priesthood, and have praise in his name, and offer unto him incense, and a sweet savour.

¶ Gradual:

Behold a great priest, who in his days pleased the Lord.

V. There was none like unto him to keep the law of the Most High.

¶ Tract

Blessed is the man that feareth the Lord: he hath great delight in his commandments.

V. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the faithful shall be blessed.

V. Riches and plenteousness shall be in his house: and his righteousness endureth for ever.

¶ The Gospel:

Matthew XXV, 14-23.

At that time: Jesus spake this parable unto his disciples: A man travelling into a far country called his own servants, and delivered unto them his goods. And unto one he gave five talents, to another two, and to another one, to every man according to his several, and straightway took his journey. Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made them other five talents. And likewise he that had received two, he also gained other two. But he that had received one went and digged in the earth and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them. And so he that had received five talents came and brought other five talents saying: Lord thou deliveredst unto me five talents, behold, I have gained besides them five talents more. His lord said unto him: Well done, thou good and faithful servant, thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord. He also that had received two talents came and said; Lord, thou deliveredst unto me two talents, behold, I have gained two other talents beside them. His lord said unto him; Well done good and faithful servant, thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

¶ Offertory:

My truth and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.

¶ Secret:

Grant unto us, we beseech thee, Lord, the intercession of Blessed Cuthbert, thy Bishop, who in life rendered pleasing service unto thee. In his glory may he intercede for us thy family, that we may so also attain our eternal perfection. Through Jesus Christ our Lord.

¶ Communion:

Blessed is the servant, whom his lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, he shall make him ruler over all his goods.

¶ Postcommunion:

O God, whose saints we commemorate with joy at various times and seasons, grant unto us we beseech thee that Blessed Cuthbert who intercedes amongst their number, may seek for us the health for which those thy glorious are thankful. Through our Lord Jesus Christ. Amen.

**ST. OSWALD, KING AND MARTYR
v. August**

¶ Introit:

The just shall rejoice in the Lord, and will hope in Him: and all those of right heart, they will praise Him.

Ps. Hear, O Lord, my prayer, when I pray against: a hostile time has ripped my soul.

¶ Collect

Almighty and everlasting God, who by the martyrdom of blessed King Oswald hast sanctified this day with holy joy and gladness: pour into our hearts such abundant increase of thy love; that we, who honour his glorious battle for the faith, may imitate his constancy even unto death. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Epistle

Ecclesiasticus. XXI, 8-11

Blessed is the rich man who is found blameless, and who does not go after gold. Who is he, that we may praise him? For he has done wonders among his people. Who has been tested by it and been found perfect? Let it be for him a ground for boasting. Who has had the power to transgress and did not transgress, and to do evil and did not do it? His prosperity will be established, and the assembly will proclaim his acts of charity.

¶ Gradual:

Thou hast set, O Lord, a crown of pure gold upon his head

V. Thou hast given him his heart's desire: and hast not denied him the request of his lips.

¶ Alleluia

In memory of this holy man worthily changed: who has passed over the joy of the angels.

¶ Gospel

Luke IX, 23-27

And he said to them all, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross daily and follow me. For whosoever will save his life shall lose it: but whosoever will lose his life for my sake, the same shall save it. For what is a man advantaged, if he gain the whole world, and lose himself, or be cast away? For whosoever shall be ashamed of me and my words, of him shall the Son of Man be ashamed, when he shall come in his own glory, and in his Father's, and of the holy angels. But I tell you of a truth, there be some standing here, which shall not taste of death, till they see the kingdom of God.

¶ Offertory

Thou hast set, O Lord, a crown of pure gold upon his head. He asked life of thee, and thou gavest him a long life.

¶ Secret

Mercifully receive, we beseech thee, O Lord, the gifts which we here offer to thy majesty in commemoration of Saint Oswald. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Communion

Great is his glory in thy salvation: gracefully bestow glory and greatness on them, O Lord.

¶ Postcommunion

Grant, we beseech thee, Almighty God, that not taking for granted our knowledge, he whom by aiding intercessions faithfully served thee, we deserve to follow. Through our Lord Jesus Christ. Amen.

ST. PAULINUS, ARCHBISHOP OF YORK x. October

¶ Introit:

The Lord hath established a covenant of peace with him, and made him the chief of his people: that he should have the dignity of the priesthood.

¶ Collect:

Grant, we beseech thee, Almighty God, that by the solemn veneration of blessed Paulinus thy Confessor and bishop, we may be increased in devotion and godliness. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Epistle

Hebrews v. 1-6

Brethren, for every high priest taken from among men is ordained for men in things pertaining to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins: who can have compassion on the ignorant, and on them that are out of the way; for that he himself also is compassed with infirmity. And by reason hereof we ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins. And no man taketh this honour unto himself, but he that is called of God, as was Aaron. So also Christ glorified not himself to be made an High Priest; but he that said unto him: Thou art my Son, today have I begotten thee. As he saith also in another place, Thou art a priest for ever after the order of Melchisedech.

¶ Gradual:

The Lord sware, and will not repent: Thou art a priest for ever after the order of Melchisedech.

V. The Lord my God saith: he sitteth at my right hand.

¶ Alleluia:

Justice will take hold like a lily: and it will flower eternally before the Lord.

¶ Gospel

Luke XIX, 12-28

At that time: he said therefore, A certain nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom, and to return. And he called his ten servants, and delivered them ten pounds, and said unto them, Occupy till I come. But his citizens hated him, and sent a message after him, saying, We will not have this man to reign over us. And it came to pass, that when he was returned, having received the kingdom, then he commanded these servants to be called unto him, to whom he had given the money, that he might know how much every man had gained by trading. Then came the first, saying, Lord, thy pound has gained ten pounds. And he said unto him, Well, thou good servant: because thou hast been faithful in a very little, have thou authority over ten cities. And the second came, saying, Lord, thy pound hast gained five pounds. And he said likewise to him, Be thou also over five cities. And another came,

saying, Lord, Behold, here is thy pound, which I have kept laid up in a napkin: For I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that thou laiedst not down, and reapest but thou didst not sow. And he saith unto him, Out of thine own mouths will I judge thee, thou wicked servant. Thou knewest that I was an austere man, taking up that I laid not down and reaping that I did not sow: Wherefore thou gavest not thou my money into the bank, that at my coming I might have required mine own with usury? And he said unto him that stood by, Take from him the pound, and give it to him that have ten pounds. (And they said unto him, Lord, he hath ten pounds.) For I say unto you, That unto everyone that hath shall be given; and from him that hath not, even that he hath shall be taken away from him. But those mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither, and slay them before me. And when he had thus spoken, he went before, ascending up to Jerusalem.

¶ Gradual:

I have found David my servant, with my holy oil have I anointed him: my hand shall hold him fast, and my arms shall strengthen him.

¶ Communion:

Blessed is the servant, whom his lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, he shall make him ruler over all his goods.

**DEPOSITION OF SAINT WILFRID, ARCHBISHOP
AND CONFESSOR
xii. October**

¶ Introit:

The Lord hath established a covenant of peace with him, and made him the chief of his people: that he should have the dignity of the priesthood.

¶ Collect:

O God, by whose grace thy blessed Bishop Wilfrid did wondrously shine forth with the glorious tokens of his merits: mercifully grant unto us; that we, who by his doctrine are taught to seek after things heavenly, may ever be defended by his intercession. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

¶ Epistle:

Ecclesiasticus XLIV, 16-45, 15.

Behold, a great priest, who in his days pleased the Lord, and was found righteous: and in the time of wrath he was taken in exchange for the world. There was none like unto him, who kept the law of the Most High. Therefore by an oath the Lord assured him that he would increase him among his people. He established with him the blessing of all men and the covenant, and made it rest upon his head. He acknowledged him in his blessing; he preserved for him his mercy: so that he found favour in the sight of the Lord. He magnified him in the sight of kings: and gave unto him a crown of glory. An everlasting covenant he made with him, and gave him a great priesthood: and blessed him with glory. That he should execute the office of the priesthood, and have praise in his name, and offer unto him incense, and a sweet savour.

¶ Gradual:

I have found David my servant, with my holy oil have I anointed him: my hand shall hold him fast, and my arms shall strengthen him.

V. The enemy shall not be able to do him violence: the son of wickedness shall not hurt him.

¶ Alleluya:

Justice will take hold like a lily: and it will flower eternally before the Lord.

¶ The Gospel:

Matthew XXV, 14-23.

At that time: Jesus spake this parable unto his disciples: A man travelling into a far country called his own servants, and delivered unto them his goods. And unto one he gave five talents, to another two, and to another one, to every man according to his several, and straightway took his journey. Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made them other five talents. And likewise he that had received two, he also gained other two. But he that had received one went and digged in the earth and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them. And so he that had received five talents came and brought other five talents saying: Lord thou deliveredst unto me five talents, behold, I have gained besides them five talents more. His lord said unto him: Well done, thou good and faithful servant, thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord. He also that had received two talents came and said; Lord, thou deliveredst unto me two talents, behold, I have gained two other talents beside them. His lord said unto him; Well done good and faithful servant, thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

¶ Offertory:

My truth and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.

¶ Secret:

Cleanse, we beseech thee, almighty God, the hearts of thy family by the enlightening of thy Holy Spirit: that through the intercession of blessed Wilfrid, thy Confessor and Bishop, this offering of our bounden duty and service may be rendered acceptable unto thee. Through Jesus Christ our Lord in the unity of the same Holy Spirit.

¶ Communion:

A faithful and wise servant, whom his lord, hath made ruler over his household: to give them the portion of meat in due season.

¶ Postcommunion:

O Lord, who hast fulfilled us with the food of eternal redemption, we humbly beseech thy mercy: that by the interceding merits of blessed Wilfrid, thy Confessor and Bishop, we may receive the gift of everlasting salvation. Through Jesus Christ our Lord. Amen.

ⁱThe people's confession is not found in any manuscript of the Missal, however this prayer is found in the *Lay Man's Mass Book* Text B.

[†] Also taken from the *Lay Man's Mass Book* Text B

ⁱⁱⁱ This is the translation by Bishop John Cousin, 1594–1672.